

## Abstract

This thesis compares four Czech translations of the novel *Thérèse Raquin* by the French writer Émile Zola. The introduction is focused on the source text and its author. Then the thesis deals with the reception of *Thérèse Raquin* in the Czech culture and refers also to its entry on the Russian cultural scene. The second part of the thesis is focused on an analysis of the Czech translations. This analysis considers the background in which each text was produced, especially from the point of view of time, and it aims to describe not only the language aspects of each translation, but also the global approach of the translator.